

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 8/98**  
**af 6. januar 1998**  
**om eksportrestitutioner for frugt og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager<sup>(1)</sup>, som ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2520/97<sup>(2)</sup>, særlig artikel 35, stk. 11, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2190/96<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 610/97<sup>(4)</sup>, blev der fastsat gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager;

i henhold til artikel 35, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, kan forskellen mellem priserne i den internationale handel for de i nævnte artikel omhandlede produkter udlignes ved en eksportrestitution for at muliggøre en i økonomisk henseende betydelig eksport i fornødent omfang;

i henhold til artikel 35, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2200/96 skal restitutionerne fastsættes under hensyn til situationen og den forventede udvikling i dels priserne for frugt og grøntsager og de disponible mængder på Fællesskabets marked, dels priserne i den internationale handel; der bør ligeledes tages hensyn til de i litra b) i ovennævnte stykke omhandlede omkostninger samt det økonomiske aspekt i forbindelse med de påtænkte udførsler;

i henhold til artikel 35, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2200/96 fastsættes restitutionerne under hensyn til de begrænsninger, der er en følge af de aftaler, der indgås i henhold til traktatens artikel 228;

i henhold til artikel 35, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2200/96 fastsættes priserne for Fællesskabets marked under hensyntagen til de priser, som med henblik på udførsel viser sig at være de gunstigste; priserne i den internationale handel fastsættes under hensyntagen til de note-

ringer og priser, der omhandles i nævnte stykkes andet afsnit;

den internationale handelssituation eller de særlige krav, der gør sig gældende på visse markeder, kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for et givet produkt alt efter produktets destination;

tomater, citroner, appelsiner og æbler i kvalitetsklasse ekstra, I og II i de fælles kvalitetsnormer, spisedruer i kvalitetsklasse ekstra og I, afskallede mandler, hasselnødder samt valnødder med skal kan ligeledes gøres til genstand for en i økonomisk henseende betydelig eksport;

de repræsentative markedskurser, der er defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95<sup>(6)</sup>, anvendes til at omregne beløb udtrykt i tredjelands valutaer og ligger til grund for fastsættelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; reglerne for disse omregningers anvendelse og fastsættelse findes i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1482/96<sup>(8)</sup>;

anvendelsen af ovennævnte regler på den nuværende markedssituation og dennes forventede udvikling og især på noteringer og priser for frugt og grøntsager i Fællesskabet og i den internationale handel fører til en restitutionsfastsættelse i overensstemmelse med bilagene til denne forordning;

i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 35, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96 skal de disponible ressourcer udnyttes så effektivt som muligt, uden at dette dog må føre til nogen forskelsbehandling mellem de berørte erhvervsdrivende; det bør derfor sikres, at det handelsmønster, som restitutionsordningen tidligere har skabt, ikke forstyrres; på denne baggrund, og fordi eksporten af frugt og grøntsager er sæsonbestemt, bør der fastsættes kontingenter for de enkelte produkter;

nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87<sup>(9)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2541/97<sup>(10)</sup>;

<sup>(1)</sup> EFT L 297 af 21. 11. 1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 346 af 17. 12. 1997, s. 41.

<sup>(3)</sup> EFT L 292 af 15. 11. 1996, s. 12.

<sup>(4)</sup> EFT L 93 af 8. 4. 1997, s. 16.

<sup>(5)</sup> EFT L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

<sup>(7)</sup> EFT L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

<sup>(8)</sup> EFT L 188 af 27. 7. 1996, s. 22.

<sup>(9)</sup> EFT L 366 af 24. 12. 1987, s. 1.

<sup>(10)</sup> EFT L 347 af 18. 12. 1997, s. 14.

de fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1404/97 <sup>(2)</sup>;

med henblik på den mest effektive anvendelse af de disponible ressourcer bør man under hensyn til markedsituationen og Fællesskabets udførselsstrukturer vælge den bedst egnede metode for eksportrestitutioner for bestemte produkter og bestemte destinationer, og derfor bør der for den pågældende udførselsperiode ikke samtidigt fastsættes restitutioner ifølge ordning A 1 og A 2, jf. artikel 1 i forordning (EF) nr. 2190/96 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager;

de mængder, der er fastsat for de forskellige produkter, bør fordeles efter de forskellige ordninger for ydelse af restitution, idet der tages hensyn til deres fordærvelighed;

der bør tages hensyn til de definitive satser i ordning A 2, der er fastsat i den foregående periode for indgivelse af licenser;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Produkter Forarbejdet på Basis af Frugt og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### *Artikel 1*

1. Eksportrestitutionerne for frugt og grøntsager fastsættes i bilaget til denne forordning.
2. De licenser, der udstedes vedrørende fødevarehjælp, og som er omhandlet i artikel 14a i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88, afskrives ikke på de i stk. 1 omhandlede restitutionsberettigede mængder.
3. Licenser af type A 1 og A 2 er gyldige i to måneder, jf. dog artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2190/96.

#### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 13. januar 1998.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 1998.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 194 af 23. 7. 1997, s. 5.

## BILAG

## EKSPORTRESTITUTIONER FOR FRUGT OG GRØNTSAGER

| Produkt<br>(Fuldstændige definitioner af støtteberettigede produkter findes i afsnittet »Frugt og grøntsager« i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87) | Produkt-kode                                          | Ordning A 1<br>Licensansøgningsperiode<br>fra 13. 1. 1997 til 10. 3. 1998 |                                   |                          | Ordning A 2<br>Licensansøgningsperiode<br>fra 14. 1. til 16. 1. 1998 |                                   |                          | Ordning B<br>Licensansøgningsperiode<br>fra 20. 1. til 17. 3. 1998 |                                   |                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|
|                                                                                                                                                                     |                                                       | Destination eller destinations-gruppe (!)                                 | Restitutions-sats (ECU/ton netto) | Fastsatte mængder (tons) | Destination eller destinations-gruppe (!)                            | Restitutions-sats (ECU/ton netto) | Fastsatte mængder (tons) | Destination eller destinations-gruppe (!)                          | Restitutions-sats (ECU/ton netto) | Fastsatte mængder (tons) |
| Tomater                                                                                                                                                             | 0702 00 00 9100                                       | F                                                                         | 15                                |                          | F                                                                    | 15                                | 2 191                    | F                                                                  | 15                                | 2 376                    |
| Mandler afskallede                                                                                                                                                  | 0802 12 90 9000                                       | F                                                                         | 50                                | 205                      |                                                                      |                                   |                          | F                                                                  | 50                                | 57                       |
| Hasselnødder med skal                                                                                                                                               | 0802 21 00 9000                                       | F                                                                         | 59                                | 10                       |                                                                      |                                   |                          |                                                                    |                                   |                          |
| Hasselnødder afskallede                                                                                                                                             | 0802 22 00 9000                                       | F                                                                         | 114                               | 581                      |                                                                      |                                   |                          | F                                                                  | 114                               | 305                      |
| Valnødder med skal                                                                                                                                                  | 0802 31 00 9000                                       | F                                                                         | 73                                | 6                        |                                                                      |                                   |                          |                                                                    |                                   |                          |
| Appelsiner                                                                                                                                                          | 0805 10 10 9100<br>0805 10 30 9100<br>0805 10 50 9100 | XYC                                                                       | 40                                |                          | XYC                                                                  | 40                                | 50 284                   | XYC                                                                | 40                                | 94 605                   |
| Citroner                                                                                                                                                            | 0805 30 10 9100<br>0805 30 30 9100                    | F                                                                         | 15                                |                          | F                                                                    | 15                                | 18 801                   | F                                                                  | 15                                | 16 931                   |
| Spisedruer                                                                                                                                                          | 0806 10 10 9100                                       | F                                                                         | 18                                |                          | F                                                                    | 18                                | 225                      |                                                                    |                                   |                          |
| Æbler                                                                                                                                                               | 0808 10 20 9100<br>0808 10 50 9100<br>0808 10 90 9100 | X                                                                         | 27                                |                          | X                                                                    | 27                                | 2 706                    | X                                                                  | 27                                | 3 146                    |
|                                                                                                                                                                     | 0808 10 20 9100<br>0808 10 50 9100<br>0808 10 90 9100 | Y                                                                         | 7                                 |                          | Y                                                                    | 7                                 | 4 553                    | Y                                                                  | 7                                 | 4 401                    |
|                                                                                                                                                                     | 0808 10 20 9100<br>0808 10 50 9100<br>0808 10 90 9100 | ZD                                                                        | 54                                | 1 475                    |                                                                      |                                   |                          |                                                                    |                                   |                          |
| Ferskner og nektariner                                                                                                                                              | 0809 30 10 9100<br>0809 30 90 9100                    | E                                                                         | 35                                |                          |                                                                      |                                   |                          |                                                                    |                                   |                          |

(<sup>1</sup>) Destinationskoderne defineres således:

- X Norge, Island, Grønland, Færøerne, Polen, Ungarn, Rumænien, Bulgarien, Albanien, Estland, Letland, Litauen, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Forbundsrepublikken Jugoslavien (Serbien og Montenegro) og Malta
- Y Armenien, Aserbajdsjan, Belarus, Georgien, Kasakhstan, Kirgisistan, Moldova, Rusland, Tadsjikistan, Turkmenistan, Usbekistan og Ukraine, destinationer omhandlet i artikel 34 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 med ændringer
- Z Landene og territorierne i Afrika, undtagen Sydafrika, landene på Den Arabiske Halvø (Saudi-Arabien, Bahrain, Qatar, Oman, De Forenede Arabiske Emirater (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm-al-Qalwain, Ras al Khalmah og Fujalrah), Kuwait og Yemen), Syrien, Iran og Jordan, Bolivia, Brasilien, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador og Colombia
- C Schweiz, Tjekkiet og Slovakiet
- D Hongkong SAR, Singapore, Malaysia, Indonesien, Thailand, Taiwan, Papua Ny Guinea, Laos, Cambodja, Vietnam, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mexico og Costa Rica
- E Alle destinationer bortset fra Schweiz
- F Alle destinationer.